

MAPA (CYKLO)BUSOVÝCH A VLAKOVÝCH SPOJENÍ KARTE DER (RAD)BUS- UND BAHNVERBINDUNGEN



Cestujte pohodlně, výhodně a šetrně k přírodě!

Veřejná doprava není jen ekologická – je také cenově dostupná a pohodlná. Připravili jsme pro vás přehled nejlepších možností cestování po krásném pohraničním regionu Dolní Bavorsko/Horní Falc – Plzeňský kraj/Jihočeský kraj. Objevujte Šumavu, Bavorský les a jejich podhůří bez starostí – vaše destinace je jasná: **Šumava žije a Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald!**



DOPORUČUJEME!

U zapojených ubytovatelů získáte zdarma **Šumava CARD**, se kterou můžete během svého pobytu čerpat řadu slev a výhod na lanovky, muzea, sportovní aktivity, wellness, gastronomii a další zážitky na západní Šumavě. Více informací na: www.sumavazije.cz/sumavazije/sumavacard.asp
V Bavorském lese nabízí podobné služby karta **aktivCARD!** Více informací na: www.ferienregion-nationalpark.de/ueber-nachten/aktivcard

Cestujete s kolem?

Využijte službu cyklobooking na rezervaci místa pro kolo. Cestování tak bude pohodlnější a bez zbytečných starostí. Pro více informací při cestování cyklobusem: www.idpk.cz/cestujeme-cyklobusem/
Pro cestování cyklistů vlakem zde: www.cd.cz/dalsi-služby/psi-kola-a-jina-zavazadla/-26463/
Kola převáží také vlakový dopravce GW Train Regio. Více informací na: www.gwtr.cz

Sledujte novinky a tipy na výlety na našich webech www.sumavazije.cz a www.ferienregion-nationalpark.de.



VOM WALD
DAS BESTE.

FERIENREGION NATIONALPARK
BAYERISCHER WALD

EMPFEHLUNG!

Den Bayerischen Wald erleben.

Die **aktivCARD Bayerischer Wald** ist die All-Inklusive Gästekarte im Bayerischen Wald, mit der Sie kostenfrei Zugang zu über 150 Leistungen haben. Zu den kostenfreien Leistungen zählen: Baumwipfelpfad und Waldwipfelweg, Freizeitparks und Rodelbahnen, Skilifte und vieles mehr. Stellen Sie Ihre Urlaubsaktivitäten im Bayerischen Wald ganz nach Ihren Wünschen zusammen. Weitere Informationen unten: www.aktivcard-bayerischer-wald.de/
Im westlichen Teil des Böhmerwaldes bietet die **Šumava CARD** ähnliche Leistungen an. Weitere Informationen finden Sie unter: www.sumavazije.cz/sumavazije/default.asp?lng=de

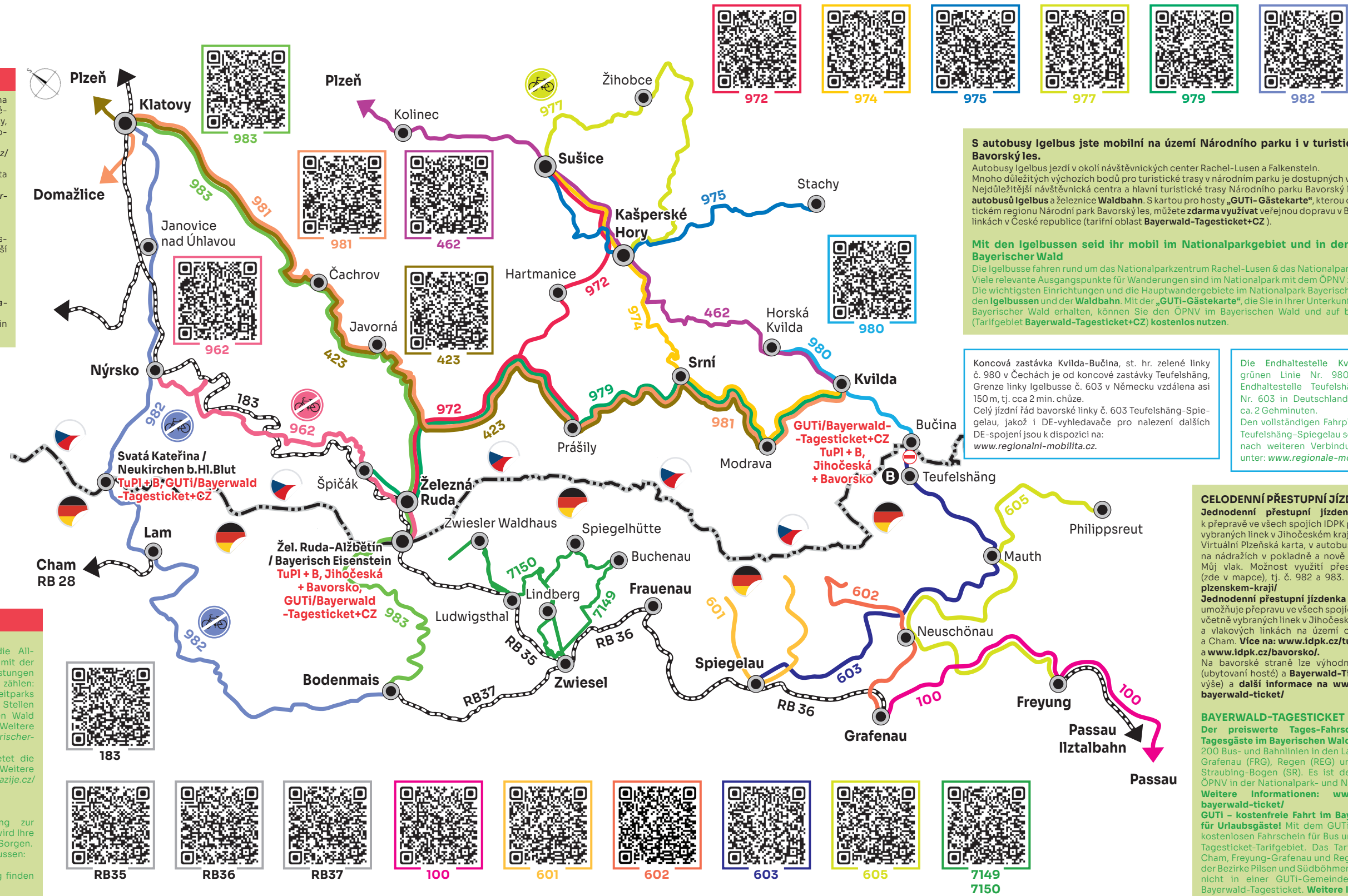
Reisen Sie mit dem Fahrrad?

Nutzen Sie den Service Cyklobuchung zur Reservierung eines Fahrradstellplatzes. So wird Ihre Reise komfortabler und ganz ohne unnötige Sorgen. Weitere Informationen zum Reisen mit Radbussen: www.idpk.cz/cestujeme-cyklobusem/
Informationen zur Fahrradmitnahme im Zug finden Sie hier: www.cd.cz/en/dalsi-služby/psi-kola-a-jina-zavazadla/-27973/
Fahrräder werden auch vom Bahnunternehmen GW Train Regio befördert. Weitere Informationen unter: www.gwtr.cz/de/

Verfolgen Sie Neuigkeiten und Ausflugstipps auf unseren Webseiten www.sumavazije.cz und www.ferienregion-nationalpark.de.

Reisen Sie bequem, günstig und umweltfreundlich!

Der öffentliche Nahverkehr ist nicht nur ökologisch – sondern auch preiswert und komfortabel. Wir haben für Sie eine Übersicht der besten Reisemöglichkeiten in der wunderschönen Grenzregion Niederbayern/Oberpfalz – Region Pilsen/Region Südböhmen zusammengestellt. Entdecken Sie den Böhmerwald, den Bayerischen Wald und ihr Vorland ganz unbeschwert – Ihr Reiseziel ist klar: **Die Destination Šumava žije und die Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald!**



S autobusy Igelbus jste mobilní na území Národního parku i v turistickém regionu Národní park Bavorský les.

Autobusy Igelbus jezdí v okolí návštěvnických center Rachel-Lusen a Falkenstein. Mnoho důležitých výchozích bodů pro turistické trasy v národním parku je dostupných veřejnou dopravou. Nejdůležitější návštěvnická centra a hlavní turistické trasy Národního parku Bavorský les lze pohodlně navštívit pomocí **autobusů Igelbus** a železnice **Waldbahn**. S kartou pro hosty „**GUTi-Gästekarte**“, kterou obdržíte ve svém ubytování v turistickém regionu Národní park Bavorský les, můžete **zdarma využívat** veřejnou dopravu v Bavorském lese a také na vybraných linkách v České republice (tarifní oblast **Bayerwald-Tagesticket+CZ**).

Mit den Igelbussen seid ihr mobil im Nationalparkgebiet und in der Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald

Die Igelbusse fahren rund um das Nationalparkzentrum Rachel-Lusen & das Nationalparkzentrum Falkenstein. Viele relevante Ausgangspunkte für Wanderungen sind im Nationalpark mit dem ÖPNV zu erreichen. Die wichtigsten Einrichtungen und die Hauptwandergebiete im Nationalpark Bayerischer Wald erreicht man bequem mit den **Igelbussen** und der **Waldbahn**. Mit der „**GUTi-Gästekarte**“, die Sie in Ihrer Unterkunft in der Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald erhalten, können Sie den ÖPNV im Bayerischen Wald und auf bestimmten Linien in Tschechien (Tarifgebiet **Bayerwald-Tagesticket+CZ**) **kostenlos nutzen**.

Koncová zastávka Kvilda-Bučina, st. hr. zelené linky č. 980 v Čechách je od koncové zastávky Teufelshäng, Grenze linky Igelbusse č. 603 v Německu vzdálena asi 150 m, tj. cca 2 min. chůze. Celý jízdní řád bavorské linky č. 603 Teufelshäng-Spiegelau, jakož i DE-vyhledavače pro nalezení dalších DE-spojení jsou k dispozici na: www.regionalmobilita.cz.

Die Endhaltestelle Kvilda-Bučina, Staatsgrenze der grünen Linie Nr. 980 in Tschechien ist von der Endhaltestelle Teufelshäng, Grenze der Igelbus-Linie Nr. 603 in Deutschland etwa 150m entfernt, das heißt ca. 2 Gehminuten. Den vollständigen Fahrplan der bayerischen Linie Nr. 603 Teufelshäng-Spiegelau sowie Fahrplanauskünfte zur Suche nach weiteren Verbindungen in Tschechien finden Sie unter: www.regionale-mobilitaet.de.

CELODENNÍ PŘESTUPNÍ JÍZDENKY V PLZEŇSKÉM KRAJI

Jednodenní přestupní jízdenka Turista Plzeňskem slouží k přepravě ve všech spojič IDPK po území Plzeňského kraje, včetně vybraných linek v Jihočeském kraji. Lze ji zakoupit v mobilní aplikaci Virtuální Plzeňská karta, v autobusech Plzeňského kraje, ve vlacích, na nádražích v pokladně a nově v e-shopu ČD a mobilní aplikaci Můj vlak. Možnost využití přeshraničních nepřestupních linek (zde v mapce), tj. č. 982 a 983. Více na: www.idpk.cz/turista-plzenskem-kraji/

Jednodenní přestupní jízdenka Turista Plzeňskem a Bavorskem umožňuje přepravu ve všech spojič IDPK na území Plzeňského kraje, včetně vybraných linek v Jihočeském kraji, a na všech autobusových a vlakových linkách na území okresů Freyung-Grafenau, Regen a Cham. Více na: www.idpk.cz/turista-plzenskem-a-bavorskem/ a www.idpk.cz/bavorsko/.

Na bavorské straně lze výhodně cestovat pomocí karet **GUTi** (ubytování hosté) a **Bayerwald-Ticket** (neubytovaní, viz informace výše) a **další informace** na www.bayerwald-ticket.com/tarife-bayerwald-ticket/

BAYERWALD-TAGESTICKET

Der preiswerte Tages-Fahrschein für Einheimische und Tagesgäste im Bayerischen Wald! Das Streckennetz umfasst rund 200 Bus- und Bahnlinien in den Landkreisen Cham (CHA), Freyung-Grafenau (FRG), Regen (REG) und bis St. Englmar im Landkreis Straubing-Bogen (SR). Es ist der Fahrschein für den gesamten ÖPNV in der Nationalpark- und Naturparkregion Bayerischer Wald. **Weitere Informationen:** www.bayerwald-ticket.com/tarife-bayerwald-ticket/
GUTi – kostenfreie Fahrt im Bayerwald-Tagesticket-Tarifgebiet für Urlaubsgäste! Mit dem GUTi-Logo wird Ihre Gästekarte zum kostenlosen Fahrschein für Bus und Bahn im gesamten Bayerwald-Tagesticket-Tarifgebiet. Das Tarifgebiet umfasst die Landkreise Cham, Freyung-Grafenau und Regen sowie den westlichen Bereich der Bezirke Pilsen und Südböhmen in Tschechien. Ist Ihre Unterkunft nicht in einer GUTi-Gemeinde, empfiehlt sich das günstige Bayerwald-Tagesticket. **Weitere Informationen:** www.bayerwald-ticket.com/guti-gaesteservice-umwelt-ticket/
Die deutschen Fahrscheine Bayerwald-Tagesticket + CZ und die GUTi-Gästekarte können für grenzüberschreitende Ausflüge auf ausgewählten Linien genutzt werden: <https://www.bayerwald-ticket.com/oepnv-in-tschechien/>

Informace jsou poskytovány bez záruky. Vždy platí přepravní podmínky jednotlivých dopravců. Aktuální informace ke spojům si můžete ověřit na www.idos.cz, kde lze jízdenky také zakoupit. Se souhlasem Destinační společnosti Šumava Tourism, z. s. a Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald GmbH můžete mapu kopírovat. Die Informationen werden ohne Gewähr bereitgestellt. Es gelten stets die Beförderungsbedingungen der jeweiligen Verkehrsunternehmen. Aktuelle Fahrplaninformationen unter www.idos.cz/de. Dort können Sie sich auch Fahrkarten kaufen. Mit Zustimmung der Destinationgesellschaft Šumava Tourism, z. s., und der Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald GmbH darf die Karte vervielfältigt werden.